

**MASTECH®**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ЛЮКСМЕТР  
MS6612**



## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за приобретение многофункционального люксметра MS6612, разработанного и произведенного нашей компанией. Правильное обращение обеспечит долгие годы надежной работы прибора. В связи с этим рекомендуется внимательно прочесть руководство по эксплуатации, прежде чем приступать к работе с прибором, и хранить его в надежном месте для обращения к нему в нужный момент.

## ПРОВЕРКА ПРИ ПРИОБРЕТЕНИИ

При получении люксметра осмотрите его, чтобы удостовериться в отсутствии повреждений, полученных при транспортировке. Проверьте все принадлежности и правильную работу всех кнопок. Если вы обнаружите явные повреждения или неполадки при работе прибора, обратитесь к поставщику.

Принадлежности, входящие в комплект поставки:

- руководство по эксплуатации;
- одна щелочная батарея на 9 В типа GL6F22A 1604A.

## ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ Внимание! Не используйте люксметр в запыленных местах и вблизи огнеопасных газов или паров.

## СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ

В данной инструкции содержится базовая информация, касающаяся техники безопасности при эксплуатации и обслуживании прибора MS6612. Перед началом работы с прибором внимательно прочтите следующую информацию по безопасной работе.

Таблица 1. Символы безопасности

	Важная информация, которую пользователь должен прочесть перед использованием люкс-метра
--	---

Таблица 2. Предупреждающие сообщения

	Предупреждение Сообщения, указывающие на случаи, когда неправильное взаимодействие с прибором может привести к получению травм или летальному исходу
	Замечание Сообщения, указывающие на случаи, когда неправильное взаимодействие с прибором может привести к его повреждению или к получению неверных результатов
	Рекомендация Рекомендации и подсказки по работе с прибором

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ

⚠ Для обеспечения безопасности при эксплуатации прибора и повышения эффективности его работы необходимо придерживаться следующих правил:

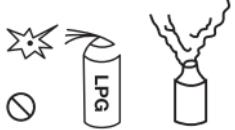
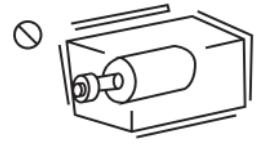
### 1. Предварительная проверка

Перед первым применением люксметра проверьте, нормально ли он функционирует и не получил ли повреждений при хранении и транспортировке. В случае обнаружения повреждений свяжитесь с поставщиком.

### 2. Условия окружающей среды

Рабочая температура и влажность	-10 - 50°C (14 - 122°F), <80% (без конденсации)
Температура и влажность хранения	0 - 35°C (32 - 95°F) <70% (без конденсации)

Во избежание сбоев в работе не помещайте люксметр в следующие условия:

 Прямой солнечный свет Высокая температура	 Агрессивные или взрывоопасные газы	 Пыль
 Туман, брызги, выпадение росы	 Сильное электромагнитное поле	 Механические вибрации

#### △ Замечания

1. Диапазон рабочих температур люксметра составляет -10...50°C (14-122°F).
2. Во избежание повреждений и случайных падений не рекомендуется использовать прибор в условиях сильных механических вибраций.
3. Калибровку и ремонт люксметра может проводить только квалифицированный персонал.
4. Перед каждым использованием оптический датчик люксметра следует проверять на наличие пыли и повреждений. Удостоверьтесь, что прибор чистый и находится в надлежащих условиях. Если одна или несколько функций люксметра работают неправильно или не включаются, применение прибора не допускается.
5. В процессе выполнения измерения измеряемая величина на дисплее не должна длительное время превышать предел измерения (символ «OL»).
6. Для обеспечения правильной работы и длительного срока службы люксметра не держите его под прямыми солнечными лучами.
7. Если люксметр находится в сильном электромагнитном поле, возможно нарушение его функций.
8. Используйте батареи питания только указанного в данной инструкции типа.
9. Не допускается попадание влаги на батарею. Если на дисплее появляется символ разряженной батареи, ее необходимо заменить.

#### △ Рекомендации

1. С течением времени и при интенсивном использовании чувствительность оптического детектора изменяется. Для поддержания точности измерений рекомендуется проводить периодическую калибровку.
2. Сохраняйте оригинальную упаковку на случай отправки прибора по почте (например, для проведения калибровки).

## 1. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С ПРИБОРОМ

### 1.1. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Вы можете быть профессиональным фотографом или любителем, но при фотосъемке вы обращаете больше внимания на действительную освещенность окружающей среды, а не на установленный в фотоаппарате параметр, потому что это позволяет вам сделать снимок наилучшим образом. Хотя фотограф может оценить освещенность на глаз, между человеком и фотокамерой существует разница в восприятии требований к достаточной освещенности. Эта разница приводит к существенному отличию полученного снимка от ожидаемого. В случае, если вы планируете покупку дома, вам важны и его хорошее расположение, и достаточная

освещенность внутри дома в течение дня. Люксметр поможет измерить освещенность в каждом углу дома.

Многофункциональный люксметр MS6612 оснащен удобным в использовании интерфейсом и управляется простым нажатием кнопок. Звуковой сигнал также активируется кнопками управления. Люксметр позволяет измерять видимый свет, излучаемый светодиодными лампами различных типов, люминесцентными, металлогалогенными, высоковольтными натриевыми лампами, а также электрическими лампами накаливания.

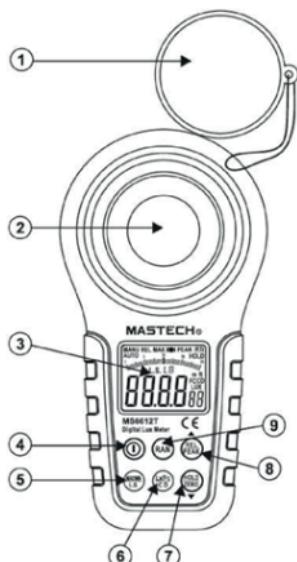
## 1.2. ВАЖНЫЕ ОСОБЕННОСТИ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО ЛЮКСМЕТРА

- Автоматический и ручной выбор пределов измерения.
- Функция определения максимального и минимального значений.
- Функция фиксации данных на дисплее.
- Функция измерения пиковых значений.
- Функция относительных измерений.
- Функция калибровки нуля.
- 3½ разрядный жидкокристаллический дисплей, снабженный аналоговой графической шкалой.
- Функция пересчета единиц измерения фут-кандела/люкс.
- Индикация превышения предела измерения (когда текущее измеряемое значение превышает предел измерения, на дисплее отображается сигнал «OL»).
- Функция переключения между различными типами источников света.
- Высокая точность. Диапазон измерения 0,00-200000 люкс.
- Индикатор разряженной батареи.
- Выбор беззвучного или сопровождаемого звуковым сигналом нажатия кнопок.
- Функция автоматического отключения (прибор автоматически отключается, если не происходит нажатия кнопок в течение 10 минут).
- Компактное исполнение, прочная портативная конструкция.

## 1.3. НАИМЕНОВАНИЯ И ФУНКЦИИ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ

### 1.3.1. ОБЩИЙ ВИД

1. Защитная крышка оптического датчика.
2. Оптический датчик.
3. Жидкокристаллический дисплей.
4. Многофункциональная кнопка включения питания и управления звуковыми сигналами:
  - включение/выключение питания: короткое нажатие для включения и долгое (1 секунда) для выключения;
  - включение/выключение звуков: нажатие кнопок: при включенном приборе короткое нажатие включает звук, повторное нажатие отключает его.
5. Кнопка измерения максимального и минимального значений, выбора типа источника света (MAX/MIN/L.S.).
6. Кнопка переключения между единицами измерения освещенности: люкс и фут-кандела и единицей измерения силы света кандела (Lux/Fc/CD).
7. Многофункциональная кнопка фиксации показания дисплея и калибровки нуля:
  - фиксация показания дисплея: короткое нажатие служит для включения и выключения фиксации показания дисплея;



- калибровка нуля: длинное нажатие (1 секунда) служит для запуска калибровки нуля.
- Многофункциональная кнопка измерения относительных и пиковых значений:
    - функция относительных измерений: короткое нажатие служит для включения и выключения режима относительных измерений;
    - измерение пиковых значений: длинное нажатие (1 секунда) служит для включения и выключения функции измерения пиковых значений.
  - Кнопка ручного переключения пределов измерения: короткое нажатие кнопки служит для циклического переключения:
 

20,00 люкс → 200,0 люкс → 2000 люкс → 20000 люкс → 200000 люкс (или 20,00 фут-кд → 200,0 фут-кд → 2000 фут-кд → 20000 фут-кд);  
 длинное нажатие (1 секунда) служит для выхода из режима ручного выбора предела измерения.

### 1.3.2. ОБЩИЙ ВИД

- Индикатор режима ручного выбора предела измерения.
- Индикатор режима автоматического выбора предела измерения.
- Аналоговая шкала, дающая графическое представление текущего результата измерения.
- Индикатор выбора типа источника света.
- Цифровое отображение текущего результата измерения.
- Единица измерения люкс.
- Единица измерения кандела.
- Единица измерения фут-кандела.
- Единицы измерения длины: м, фут.
- Индикатор режима фиксации показания дисплея.
- Индикатор разряженной батареи.
- Индикатор режима измерения пиковых значений.
- Индикатор измерения максимального значения.
- Индикатор измерения минимального значения.
- Индикатор режима относительных измерений.



## 2. МЕТОДЫ ИЗМЕРЕНИЯ

### 2.1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

#### △ Предупреждения

- Не используйте люксметр в местах с повышенной запыленностью или вблизи огнеопасных газов или паров.
- Не используйте люксметр для измерений в местах с повышенной температурой или влажностью.
- Не используйте люксметр в местах с интенсивным инфракрасным или ультрафиолетовым излучением.

#### △ Рекомендации

- Оптический датчик люксметра сконструирован таким образом, чтобы воспроизводить кривую чувствительности света, характерную для человеческого глаза. Рабочий спектральный диапазон прибора находится в пределах от 320 до 730 нм. При использовании прибора для измерения освещенности инфракрасным светом возникнет существенноеискажение действительных значений.
- Оптический датчик откалиброван на обычной электрической лампе накаливания, соответствующей требованиям Международной комиссии по освещению (CIE) при цветовой температуре 2854 К ( $L_0=1,000$ ). Результат измерения может отличаться для света ламп с другим спектром.
- Оптический датчик должен освещаться обследуемым источником в течение двух минут до выполнения измерений.

4. Для получения верных результатов необходимо направлять оптический датчик непосредственно на источник света и избегать влияния на освещенность тени измеряющего.

## 2.2. ПРИНЦИП РАБОТЫ

### 2.2.1. ПОНЯТИЯ ШКАЛЫ ОСВЕЩЕННОСТИ

Один люкс (лк) соответствует освещенности поверхности площадью 1 м<sup>2</sup> при световом потоке падающего на нее излучения, равном 1 люмен (лм) или, другими словами, освещенности поверхности сферы радиусом 1 м, создаваемой точечным источником света, находящимся в ее центре, сила света которого составляет 1 кандела (кд).

Одна фут-кандела (фут-кд) равна освещенности поверхности сферы радиусом 1 фут, создаваемой точечным источником света, находящимся в ее центре, сила света которого составляет 1 кандела (кд).

### 2.2.2. ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ ОСВЕЩЕННОСТИ

$$1 \text{ фут-кд} = 10,764 \text{ лк}$$

$$1 \text{ лк} = 0,09290 \text{ фут-кд}$$

### 2.2.3. СООТНОШЕНИЕ ОСВЕЩЕННОСТИ И СИЛА СВЕТА

$$E = I/r^2$$

$$I = E^*r^2$$

Где E - значение освещенности (единица: люкс);

I - сила света (единица: кандела);

r - расстояние от излучающей поверхности источника света до оптического датчика (единица: метр).

В процессе измерения минимальное расстояние от излучающей поверхности источника света до оптического датчика должно быть более чем в 15 раз больше, чем максимальный размер источника света (или оптического датчика).

## 2.3. ТИПИЧНЫЕ ВАРИАНТЫ ПРИМЕНЕНИЯ

При типичном способе применения прибора расположитесь под источником света. Снимите защитную крышку с оптического датчика многофункционального люксметра и расположите его под прямым углом к источнику света, как показано на рисунке 2-1.

Коротко нажмите кнопку включения питания (4), чтобы включить люксметр. Дисплей осветится, прибор дважды подаст звуковой сигнал, и в центре дисплея появится индикатор «AUTO», указывающий, что прибор работает в режиме автоматического выбора предела измерения. Коротко нажмите кнопку переключения режимов выбора предела измерения (9), и в левом верхнем углу дисплея появится индикатор «MANU», указывающий, что прибор переключился в режим ручного выбора предела измерения. В этом режиме при каждом последующем коротком нажатии на кнопку (9) предел измерения люксметра переключается в следующей последовательности: 20,00 люкс → 200,0 люкс → 2000 люкс → 20000 люкс → 200000 люкс или 20,00 фут-кд → 200,0 фут-кд → 2000 фут-кд → 20000 фут-кд. Нажатие на эту кнопку (9) с удержанием в течение одной секунды приведет к переключению прибора в режим



Рисунок 2-1

автоматического выбора предела измерения. Коротко нажмите кнопку «REL/PEAK» (8), и в левом верхнем углу дисплея появится индикатор «REL», указывающий на включение режима относительных измерений. При повторном коротком нажатии на кнопку (8) прибор вернется из режима относительных измерений в обычный режим работы, а индикатор «REL» исчезнет. Длительное нажатие на кнопку (8) переключит прибор в режим измерения пиковых значений, и в верхней правой части дисплея появятся индикаторы «PEAK» и «MANU». Повторное длительное нажатие на кнопку (8) вернет прибор в обычный режим работы, а вместо индикаторов «PEAK» и «MANU» на дисплее появится индикатор «AUTO», оповещающий о переходе в режим автоматического выбора предела измерений.

Коротко нажмите кнопку «MAX/MIN/L.S.» (5), и в верхней части дисплея появится индикатор «MAX», указывающий на включение режима измерения максимального значения. При последующих коротких нажатиях на кнопку (5) прибор переключается между измерением максимального (MAX) и минимального (MIN) значений.

Коротко нажмите кнопку «HOLD/ZERO» (7) для перехода в режим фиксации показания дисплея, и в левом верхнем углу дисплея появится индикатор «HOLD». При повторном коротком нажатии на кнопку (7) индикатор «HOLD» исчезнет, и прибор вернется в обычный режим работы. В любом режиме работы с закрытым датчиком нажмите и удерживайте кнопку (7) более одной секунды, и на дисплее появится индикатор «ADJ», указывающий, что прибор переключился в режим калибровки нуля. Через несколько секунд индикатор «ADJ» исчезнет с дисплея, и прибор вернется в обычный режим работы.

Повторное длительное нажатие на кнопку (8) вернет прибор в обычный режим работы, а на дисплее появится индикатор «AUTO», оповещающий о переходе в режим автоматического выбора предела измерений.

#### △ Рекомендации

1. Стандартное положение прибора при измерении - в центре светового конуса от источника света.
2. В различных измерительных режимах показание аналоговой шкалы в верхней части дисплея будет меняться в соответствии со значением цифрового индикатора.
3. В процессе измерения можно зафиксировать текущее измеренное значение на дисплее коротким нажатием на кнопку «HOLD/ZERO».
4. В режиме калибровки нуля оптический датчик должен быть закрыт крышкой перед запуском калибровки.
5. После завершения измерений защитная крышка оптического датчика должна быть установлена на место для защиты светофильтра и датчика.

### 3. ПРИМЕНЕНИЕ ОСОБЫХ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

#### 3.1. РЕЖИМ РУЧНОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПРЕДЕЛА ИЗМЕРЕНИЯ

- Коротко нажмите кнопку «RAN» (кнопку переключения режимов выбора предела измерения), и в верхнем левом углу дисплея появится индикатор «MANU» (см. рисунок 3-1-1), а прибор переключится в режим ручного выбора предела измерения.
- После входа в режим ручного выбора предела измерения каждое последующее короткое нажатие на кнопку «RAN» переключает предел измерения люксметра в следующей последовательности: 20,00 люкс → 200,0 люкс → 2000 люкс → 20000 люкс → 200000 люкс или 20,00 фут-кд → 200,0 фут-кд → 2000 фут-кд → 20000 фут-кд.

Нажмите и удерживайте кнопку «RAN» в течение одной секунды, и индикатор «MANU» исчезнет, вместо него в середине дисплея появится индикатор «AUTO», а прибор вернется в режим автоматического выбора предела измерения.

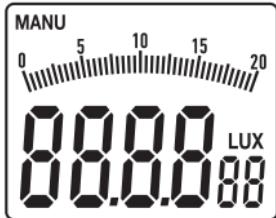
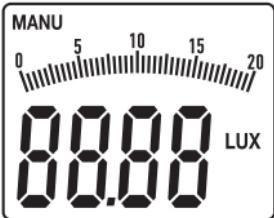
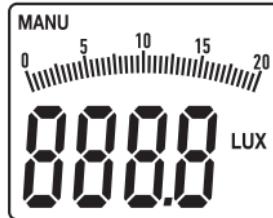


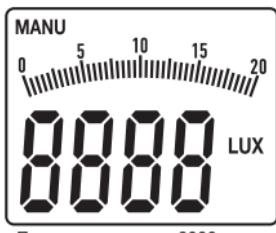
Рисунок 3-1-1



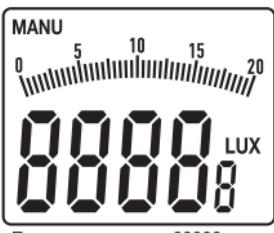
Предел измерения 20,00 люкс



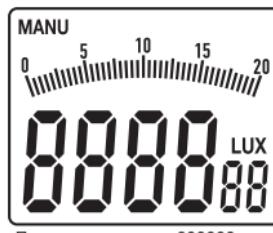
Предел измерения 200,0 люкс



Предел измерения 2000 люкс



Предел измерения 20000 люкс



Предел измерения 200000 люкс

#### ⚠ Рекомендации

1. В режиме измерения пиковых значений возможна работа только с ручным выбором предела измерения.
2. В режиме относительных измерений и в режиме измерения максимального и минимального значений нажатие на кнопку «RAN» в течение одной секунды вернет прибор в режим автоматического выбора предела измерения.
3. В режиме измерения пиковых значений, режиме фиксации показания дисплея и режиме калибровки нуля длительное нажатие на кнопку «RAN» не приводит к каким-либо изменениям.
4. В указанных режимах, если измеренное значение превышает выбранный предел измерения, на дисплее появится индикатор «OL», указывающий на необходимость переключения на больший предел измерения.

### 3.2. РЕЖИМЫ ОТНОСИТЕЛЬНЫХ ИЗМЕРЕНИЙ И ИЗМЕРЕНИЯ ПИКОВЫХ ЗНАЧЕНИЙ

Коротко нажмите кнопку «REL/PEAK» (кнопку включения относительных измерений/измерения пиковых значений), и в верхней левой части дисплея появится индикатор «REL» (см. рисунок 3-1-2A), а прибор переключится в режим измерения относительных значений.

Еще раз коротко нажмите кнопку «REL/PEAK», и прибор вернется из режима относительных измерений в обычный режим работы.

Нажмите и удерживайте кнопку «REL/PEAK» в течение одной секунды, и прибор переключится в режим измерения пиковых значений. В верхней правой части дисплея появится индикатор «PEAK», и одновременно с ним в верхнем левом углу дисплея появится индикатор «MANU» (см. рисунок 3-1-2B).

После повторного нажатия кнопки «REL/PEAK» в течение одной секунды индикатор «PEAK» исчезнет, вместо него в середине дисплея появится индикатор «AUT0», а прибор вернется из режима измерения пиковых значений в режим автоматического выбора предела измерений (см. рисунок 3-1-2C).



Рисунок 3-1-2А

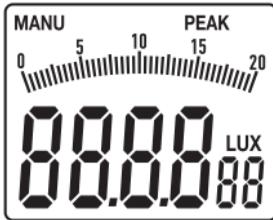


Рисунок 3-1-2В

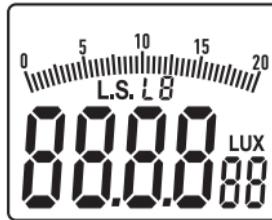


Рисунок 3-1-2С

#### △ Рекомендации

- Функция относительных измерений действует только в режиме автоматического выбора предела измерения, режиме измерения максимального и минимального значений и режиме фиксации показания дисплея.
- В режиме калибровки нуля нажмите и удерживайте кнопку «REL/PEAK» в течение одной секунды, и прибор переключится в режим измерения пиковых значений.

### 3.3. РЕЖИМ ОПРЕДЕЛЕНИЯ МИНИМАЛЬНОГО И МАКСИМАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЙ

- Коротко нажмите кнопку «MAX/MIN/L.S.», и в верхней части дисплея появится индикатор «MAX» (см. рисунок 3-1-3), и прибор переключится в режим измерения максимального значения.
- При работе прибора в режиме измерения максимального и минимального значений короткие нажатия на кнопку «MAX/MIN/L.S.» переключают прибор между измерением максимального (MAX) и минимального (MIN) значений.

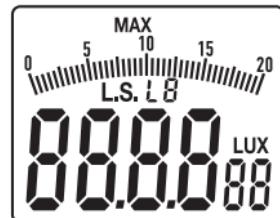


Рисунок 3-1-3

### 3.4 ФУНКЦИИ ФИКСАЦИИ ПОКАЗАНИЯ ДИСПЛЕЯ И КАЛИБРОВКИ НУЛЯ

Коротко нажмите кнопку «HOLD/ZERO», и в верхней левой части дисплея появится индикатор «HOLD» (см. рисунок 3-1-4А), а прибор переключится в режим фиксации показания дисплея. Еще раз коротко нажмите кнопку «HOLD/ZERO», и прибор выйдет из режима фиксации показания дисплея.

Закройте датчик защитной крышкой, затем нажмите и удерживайте кнопку «HOLD/ZERO» более одной секунды, и на дисплее появится индикатор «ADJ» (см. рисунок 3-1-4В), а прибор переключится в режим калибровки нуля. Через несколько секунд индикатор «ADJ» исчезнет с дисплея, и прибор вернется к обычной работе в режиме автоматического выбора предела измерения.

#### △ Замечание

Перед запуском калибровки нуля оптический датчик должен быть закрыт защитной крышкой.



Рисунок 3-1-4А



Рисунок 3-1-4В

#### △ Рекомендации

Калибровка нуля может производиться в любом режиме работы.

### 3.5. РЕЖИМ ВЫБОРА ИСТОЧНИКА СВЕТА



Рисунок 3-5-1

- Нажмите и в течение одной секунды удерживайте кнопку «MAX/MIN/L.S.», и на дисплее замигает индикатор «LS» (см. рисунок 3-5-1), и прибор переключится в режим выбора источника света. Используйте кнопку «REL/PEAK» или «HOLD/ZERO» для смены выбранного источника (L0-L9). Длительное нажатие ускорит перебор источников.
- Нажмите кнопку «RAN», и значение выбранного источника замигает. Используйте кнопки «REL/PEAK» и «HOLD/ZERO» для изменения значения. Длительное нажатие ускорит перебор значений. Повторное нажатие кнопки «RAN» вернет прибор на предыдущий шаг.
- Нажмите и удерживайте кнопку «MAX/MIN/L.S.», чтобы сохранить установку выбранного источника света и вернуть прибор в обычный режим работы.
- Значения по умолчанию для различных источников света:  
L0 - стандартное освещение: 1.000  
L1 - светодиод дневного света: 0.990  
L2 - красный светодиод: 0.516  
L3 - янтарный (желтый) светодиод: 0.815  
L4 - зеленый светодиод: 1.216  
L5 - синий светодиод: 1.475  
L6 - фиолетовый светодиод: 1.148  
L7-L9 - по умолчанию стандартное освещение: 1.000

### 3.6. РЕЖИМ ИЗМЕРЕНИЯ СИЛЫ СВЕТА

- Нажмите и в течение одной секунды удерживайте кнопку «Lux/Fc/CD», и прибор переключится в режим измерения силы света, в котором вам нужно задать расстояние до источника света (см. рисунок 3-6-1).
- Используйте кнопку «RAN», для переключения между единицами измерения длины метр и фут (см. рисунок 3-6-2).
- С помощью кнопок «REL/PEAK» и «HOLD/ZERO» установите значения расстояния до источника света. Длительное нажатие ускорит перебор значений.
- Нажмите и удерживайте кнопку «Lux/Fc/CD», чтобы сохранить выбранное значение расстояния, и на дисплее отобразится измеренное значение силы света (см. рисунок 3-6-3).
- Нажмите кнопку «Lux/Fc/CD» для возвращения в режим измерения освещенности.
- Сила света рассчитывается по следующей формуле:

Сила света (кд) = освещенность (лк) \* квадрат расстояния до источника света ( $\text{м}^2$ ).

#### △ Замечания

- Диапазон изменения расстояния при измерении силы света: 0,01-30,47 м или 0,01-99,99 фут.
- Если используется одиночный источник света, сила света может быть использована для вычисления и отображения расстояния от источника света до оптического датчика.



Рисунок 3-6-1



Рисунок 3-6-2



Рисунок 3-6-3

#### 4. ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ

##### 4.1. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Если в течение длительного времени с кнопками люксметра не производятся никакие операции, прибор автоматически выключится спустя 10 минут.

##### 4.2. Беззвучный режим

Нажмите кнопку включения питания (4) в процессе работы, и звуковое сопровождение нажатия кнопок отключится. Повторное нажатие возвращает звуковое сопровождение.

#### 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

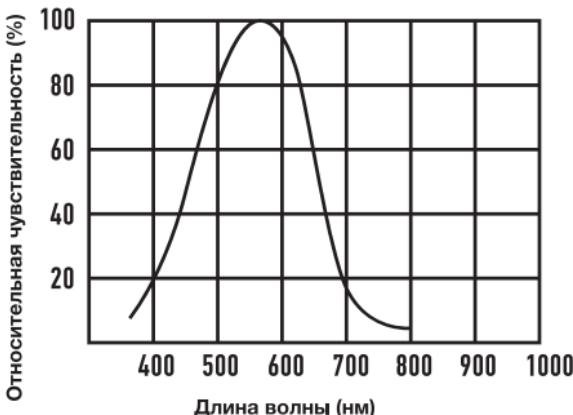
- Температурные диапазоны:
  - рабочая температура: от -10°C до 50°C при относительной влажности до 80% (без конденсации);
  - температура хранения: от 0°C до 35°C при относительной влажности до 80% (без конденсации).
- Частота выборки данных:  $\geq 2$  Гц
- Дисплей: 3½ разрядный, максимальное отображаемое значение 1999, оснащен графической аналоговой шкалой.
- Оптический датчик: кремниевый фотодиод
- Спектральный диапазон измерения: 320-730 нм
- Диапазоны измерения:
  - 0-200000 лк
  - 0-20000 фут-кд
  - 0-999900 кд
- Условия окружающей среды: использовать в помещении
- Предельная рабочая высота: 2000 м
- Срок работы от одной батареи: около 200 часов
- Источник питания 1 батарея на 9 В типа IEC 6LR61
- Габаритные размеры: 190x89x42,5 мм
- Масса: около 300 г
- Погрешность измерения:  $\pm 3\%$  (откалиброван на лампе накаливания с цветовой температурой 2854 К)  $\pm 6\%$  для других источников видимого света.

Погрешность, связанная с угловым отклонением света, падающего на датчик:

Отклонение от прямого угла	Погрешность измерения
30°	$\pm 2\%$
60°	$\pm 6\%$

Примечание: погрешность, вносимая угловым отклонением, измерена в соответствии с японским промышленным стандартом JIS C 1609:2003 и общими техническими условиями CNS 5119 категория A.

- Спектральная характеристика чувствительности:



## 6. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 6.1. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

△ Замечание

Если возникают признаки ненормальной работы или сбоев прибора, следует выполнить следующие действия:

- Проверьте состояние батареи. Если на дисплее появляется индикатор «», батарею следует заменить.
- Обратитесь к инструкции по эксплуатации, чтобы установить, возникают ли отклонения от нормальной работы прибора.
- Перед отправкой прибора в ремонт производителю следует извлечь из прибора батарею, составить подробное описание неисправностей и упаковать его во избежание повреждений при транспортировке. Производитель/дистрибутор не несет ответственности за повреждения, полученные при транспортировке.
- Ремонт прибора должен выполняться сервисными центрами или квалифицированным персоналом.

### 6.2. ЧИСТКА ПРИБОРА

Протрите прибор вначале мягкой тканью, смоченной водой или нейтральным моющим средством, а затем сухой тканью.

△ Замечания

- Перед началом чистки удостоверьтесь, что прибор выключен.
- Не используйте для чистки прибора бензол, спирт, ацетон, этиловый эфир, кетоны, растворители, бензин и т.д., поскольку они могут повредить оптический датчик.
- Использование прибора после чистки допускается только после его полного высыхания.

### 6.3 МЕРЫ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ ПРИНЯТЬ ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ НЕИСПРАВНОСТИ

- При нарушении работы прибора прекратите его использование и отправьте на ремонт в специализированную сервисную службу.
- Ремонт и обслуживание люксметра должны производиться квалифицированным специалистом или соответствующей сервисной службой.

## 6.4 ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Если на дисплее появляется индикатор разряженной батареи, сопровождаемый звуковым сигналом, батарею необходимо заменить.

Для замены батареи выполните следующие действия:

- Выключите люксметр.
- Отверните винт на задней панели прибора и откройте батарейный отсек.
- Извлеките разряженную батарею.
- Вставьте на ее место новую батарею, соблюдая правильную полярность.
- Установите на место крышку батарейного отсека и закрепите ее винтом.

### ⚠ Предупреждения

1. Обращайте внимание на соблюдение правильной полярности батареи при ее установке в прибор. В случае выбора обратной полярности прибор получит повреждение и даже может взорваться или загореться.
2. Во избежание возможного взрыва не замыкайте контакты батареи накоротко проводом и не бросайте ее в огонь.
3. Не пытайтесь разобрать батарею! Агрессивный щелочной электролит батареи вызывает коррозию. При соприкосновении электролита с кожей или одеждой немедленно промойте участки, на которые попал электролит, чистой водой. В случае попадания электролита в глаза немедленно промойте их чистой водой и обратитесь за медицинской помощью.

### ⚠ Замечания

1. Во время замены батареи прибор должен быть выключен.
2. Используйте только батареи типа, указанного в технических характеристиках прибора.
3. Если прибор не предполагается использовать в течение длительного времени, извлеките из него батарею. В случае, если прибор загрязнен вытекшим электролитом, его следует доставить в сервисный центр для проверки и очистки.
4. Для утилизации использованных батарей следуйте указаниям имеющихся инструкций по их переработке и обращению с ними.

## 6.5 ПЕРИОДИЧНОСТЬ КАЛИБРОВКИ

Для обеспечения точности измерений следует выполнять периодическую калибровку в наших сервисных центрах. Рекомендуется проводить калибровку раз в год. Если люксметр используется часто или в плохих условиях, интервал между калибровками следует сократить. Если прибор используется редко, период калибровки можно увеличить до трех лет.

## 7. СПРАВОЧНАЯ ТАБЛИЦА СТАНДАРТНЫХ ЗНАЧЕНИЙ ОСВЕЩЕННОСТИ В РАЗЛИЧНЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ

Значения освещенности в единицах фут-кд могут быть рассчитаны из значений в люнках их делением на 10,6.

Значение силы света в кд может быть рассчитана из значения освещенности в лк его умножением на квадрат расстояния до источника света ( $\text{м}^2$ ).

### Школы

Освещенность, лк	Помещения
1500-300	Класс рисования, класс шитья, компьютерный класс
750-200	Учебные классы, лаборатории, мастерские, кабинеты, читальный зал, библиотека, учительская, актовый зал, медицинский кабинет, столовая, кухня, кладовая, радиорубка, комната охраны, спортивный зал
300-150	Большие классы, аудитории, комнаты со шкафчиками для хранения вещей, фойе, лестницы
150-75	Коридор, площадки у лифтов, туалет, комнаты дежурных, переходы, открытые спортивные и игровые площадки
75-30	Складское помещение, гараж, пожарный выход

## Офисы

Освещенность, лк	Помещения
2000-1500	Конструкторские бюро, канцелярские офисы
1500-750	Информационные панели (дневное время), приемные, компьютерные комнаты
750-300	Конференц-зал, копировальные и печатные комнаты, электрощитовая, помещение управления, регистратура
300-150	Библиотека, комната отдыха, столовая, фойе, помещение охраны, проходы к лифтам, душевые, туалеты
150-75	Кафетерий, раздевалка, склад, помещение ночной охраны (вход)
75-30	Пожарные выходы

## Фабрики

Освещенность, лк	Помещения
3000-1500	Помещения для прецизионных операций, разработки, проектирования, контроля точности
1500-750	Конструкторское бюро, участки контроля, сборочные линии, места для нанесения покрытий
750-300	Помещения для упаковки, измерений, обработки поверхностей, помещения складских работников
300-150	Помещения для окраски, литья, электротехнические помещения
150-75	Вход и выход, коридоры, места передачи информации, лестницы, гардероб, туалеты, складские помещения
75-30	Пожарные выходы, склады, наружное силовое оборудование (погрузочно-разгрузочные работы, перемещение инвентаря)

## Больницы

Освещенность, лк	Помещения
10000-5000	Помещение для проверки зрения (офтальмологическая светлая комната)
1500-750	Операционная
750-300	Врачебный кабинет, процедурный кабинет, аптечный пункт, пункт экстренной помощи, секционная комната, инфекционный бокс, родильная, кабинет главного врача, кабинеты администрации, конференц-зал
300-150	Больничная палата, помещение для наложения гипса, комната грудничков, зал ожидания, стерилизационная комната, коридор для приходящих пациентов
150-75	Комната со шкафчиками для хранения вещей, физиотерапевтический кабинет, регистратура, коридор между палатами, кабинет эндоскопии, лестница
75-30	Помещение для животных, темная комната (фотолаборатория), пожарные выходы

## Парикмахерские

Освещенность, лк	Помещения
1500-750	Места для стрижки, химической завивки, окраски волос, нанесения макияжа
750-300	Места для бритья, укладки волос, стойка администратора
300-150	Туалет
150-75	Коридор, лестница

## Гостиницы, рестораны, спортплощадки

Освещенность, лк	Помещения
1500-750	Стойка администратора, барная стойка
750-300	Банкетный зал, конференц-зал, автомобильная стоянка, кухня
300-150	Ресторан, туалет, большие комнаты в японском стиле
150-75	Комната отдыха, коридор, лестница, гостиничные номера, ванная, подсветка сада, раздевалки
75-30	Пожарные выходы

## Магазины, торговые центры

Освещенность, лк	Помещения
3000-750	Полки с товарами, витрины, демонстрационные зоны, кассы, столы для упаковки товаров
750-300	Площадки перед лифтами, эскалаторы
300-150	Примерочные, туалеты, лестницы, проходы
150-75	Зона отдыха, общее освещение торгового центра

## Жилые дома

Освещенность, лк	Помещения
2000-750	Место для шитья, рукоделия
1000-500	Рабочий кабинет, письменный стол
750-300	Место для чтения, место для нанесения макияжа, кухонный стол, место для приготовления пищи, телефонный столик
300-150	Раковина, комната отдыха, гостиная, зеркало у входа (внутри квартиры)
150-75	Гардеробная, спальня, ванная, лестничная клетка, коридор
75-30	Табличка с номером или названием помещения, почтовый ящик, кнопка дверного звонка, терраса

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка изделия допускается любым видом крытого транспорта в упаковке изготавителя, обеспечивающей предохранение товара от механических повреждений, загрязнений и попадания влаги.

Хранение изделия необходимо осуществлять в упаковке производителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре 0...+35 °C.

Утилизация производится в соответствии с требованиями действующего законодательства Российской Федерации.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН \_\_\_\_\_

Наименование товара	
Модель (артикул производителя)	
Место продажи	
Дата продажи	
Печать и подпись продавца	
Подпись покупателя	

Гарантийный срок эксплуатации — 12 месяцев со дня продажи при условии соблюдения покупателем условий эксплуатации, транспортировки, хранения и мер безопасности, указанных в инструкции к товару.

Замена изделий происходит только после предварительного тестирования. Гарантийные обязательства не распространяются в случае:

- Видимых физических повреждений и/или следов самостоятельного ремонта изделия.
- Неработоспособности ввиду обстоятельств непреодолимой силы: стихийные бедствия, военные действия и пр.

**Изготовитель:** «МДжил Глобал Солюшнс (Чайна) Компани Лимитед»/«MGL Global Solutions (China) Company Limited».

**Адрес изготовителя:** 523649 Восточная дорога Пуксинг 72, Промышленная Зона Юлиангвей, Г. Цинси, Дунгуань, Провинция Гуандонг, Китай./ 523649 Puxing East Road 72, Yuliangwei Industrial Area, Qingxi Town, Dongguan, Guangdong Province, China.

**Импортер и уполномоченный представитель:** ООО «СДС»

**Адрес импортера:** 123060 г. Москва ул. Маршала Соколовского д. 3, эт. 5, пом. 1, ком. 3

Дату изготовления см. на упаковке и/или изделии.

